



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.61
21 May 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

Того

1. Комитет рассмотрел ход осуществления Того экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Пакте, на своем 19-м заседании (E/C.12/2001/SR.19), состоявшемся 4 мая 2001 года, и принял на своем 26-м заседании (E/C.12/2001/SR.26), состоявшемся 9 мая 2001 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. На своей седьмой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял решение приступить к рассмотрению хода осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в ряде государств-участников, которые, несмотря на соответствующие многочисленные просьбы, не выполняют своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

3. Цель предусмотренной в Пакте системы представления докладов состоит в том, чтобы государства-участники сообщали компетентному контролирующему органу - Комитету по экономическим, социальным и культурным правам - и через него - Экономическому и Социальному Совету - о принятых ими мерах, прогрессе, достигнутом в деле соблюдения прав, которые признаются в Пакте, и встречающихся трудностях. Несоблюдение государством-участником его обязательств по представлению докладов является не только нарушением Пакта, но и создает серьезные препятствия, мешающие выполнению Комитетом своих функций. Вместе с тем в таком случае Комитет вынужден выполнять свою надзорную роль, причем он должен делать это на основе всей имеющейся в его распоряжении достоверной информации.

4. Поэтому в ситуациях, когда правительство той или иной страны не предоставило Комитету никакой информации о соблюдении им своих обязательств, предусмотренных в Пакте, Комитет вынужден основывать свои замечания на самых разных материалах, поступающих как из межправительственных, так и неправительственных источников. В то время как из первых поступает главным образом статистическая информация и данные о важных показателях экономического и социального развития, информация, источником которой являются соответствующие публикации, материалы неправительственных организаций и средств массовой информации, в силу своего характера содержит, как правило, более критические оценки политического, экономического и социального положения соответствующих стран. При обычных обстоятельствах конструктивный диалог между представляющим доклады государством-участником и Комитетом дает возможность правительству высказать свою собственную точку зрения и попытаться доказать несостоятельность критики и убедить Комитет в том, что проводимая им политика соответствует требованиям Пакта. Поэтому, если государство-участник не представляет доклада и не направляет своих представителей на заседания Комитета, оно лишает себя возможности показать истинное положение вещей.

5. Того является участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах с 23 августа 1984 года и, несмотря на многочисленные просьбы, до сих пор не представило своего первоначального доклада. Несмотря на любые трудности, с которыми государство-участник может сталкиваться и которые мешают его усилиям по соблюдению своих обязательств по представлению докладов в соответствии с Пактом, Комитет настоятельно призывает государство-участник сделать все возможное для выполнения своих обязательств по представлению докладов и установления конструктивного диалога с Комитетом.

6. С учетом тяжелой экономической, социальной и политической ситуации в Того, сложившейся в настоящее время в результате продолжающихся политических и социальных беспорядков в стране, Комитет считает необходимым в своих заключительных замечаниях ограничиться оценкой хода обсуждения в Комитете нынешнего положения с осуществлением экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике. Комитет далее считает, что ввиду ограниченности имеющейся у него информации, а также необходимости предоставления технической помощи государству-участнику, чтобы оно могло выполнить свои обязательства по представлению докладов, заключительные замечания Комитета могут носить лишь весьма предварительный характер.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

7. Комитет признает, что продолжающиеся политические беспорядки, экономический кризис и неразвитость инфраструктуры страны самым негативным образом сказались на общем положении Того и на соблюдении всех экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав человека в этой стране.

С. Позитивные аспекты

8. Комитет отмечает, что правительство Того в 1996 году приступило к претворению в жизнь проекта технического сотрудничества с Управлением Верховного комиссара по правам человека в целях укрепления правового государства в Того и формирования культуры прав человека в этой стране, в соответствии с которыми в 1998 году в Того был осуществлен ряд мероприятий, например, был создан информационно-документационный центр.

9. Комитет отмечает также, что государство-участник в 1987 году образовало национальную комиссию по правам человека, в 1992 году - министерство по правам человека в целях защиты прав граждан, поощрения прав человека и информирования населения Того о его правах.

10. Комитет признает усилия, предпринимаемые правительством по решению проблем, связанных с торговлей детьми и калечащими операциями на женских половых органах, посредством, в частности, проведения просветительских кампаний и рабочих совещаний.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

11. Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с ухудшением общего положения в области прав человека в государстве-участнике за последние три года, в течение которых в стране, по сообщениям, имели место крупномасштабные нарушения прав человека, такие, как убийства, внесудебные казни, изнасилования и взрывы домов. Об этом говорилось в докладе Международной комиссии по расследованию ситуации в Того от 22 февраля 2001 года.

12. Комитет обеспокоен в связи с положением женщин в тоголезском обществе. Несмотря на провозглашенное в конституции равенство перед законом, женщины по-прежнему сталкиваются с широко распространенной дискриминацией, особенно в области реализации права на образование, социальное обеспечение (особенно в отношении пенсионных пособий), охрану семьи (особенно в отношении положений семейного права, касающихся наследования), а также в области традиционной правовой практики.

13. Глубокое беспокойство у Комитета вызывают распространенные во всех этнических группах случаи социальной дискриминации по признаку этнического происхождения, особенно в отношениях между жителями южных и северных районов страны, которая проявляется при найме на работу в частном секторе, в структуре покупок и фактической этнической сегрегации в городских районах. Напряженность отношений между жителями северных и южных районов страны регулярно становится причиной вспышек насилия ярко выраженного межэтнического характера.

14. Комитет с беспокойством отмечает, что сохраняется практика торговли женщинами в целях принуждения их к занятию проституцией и использования вопреки их воле в качестве домашней прислуги. Комитет с беспокойством отмечает также, что объектом торговли людьми в основном являются дети, которых продают, подчас в возрасте двух лет, для использования в будущем в качестве работников на плантациях или домашней прислуги. По сообщениям, эти дети подвергаются нещадной эксплуатации, они недоедают, их почти не одевают, и о них практически не заботятся. Хотя государством-участником были приняты некоторые меры по решению этих проблем, например, были организованы кампании по просвещению населения и рабочие совещания для пограничной полиции и других сотрудников правоохранительных органов, посвященные анализу тенденций в области торговли детьми и средств судебной защиты,

основополагающим причинам этих проблем не уделяется должного внимания. Кроме того, серьезной проблемой продолжает оставаться насилие в отношении женщин, механизмы возмещения причиненного ущерба используются неэффективно, а полиция редко вмешивается в случаях насилия на бытовой почве. Несмотря на принимаемые правительством меры, сохраняется практика калечащих операций на половых органах маленьких девочек.

15. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с положением в области образования детей. В государстве-участнике отмечается дискриминация детей, особенно девочек. Согласно докладу о развитии человека за 2000 год лишь 70,2% девочек соответствующего возраста посещают начальную школу, что составляет 74% от показателя мальчиков. Лишь 40,0% девочек соответствующего возраста посещают среднюю школу, что составляет 52% от показателя мальчиков. Коэффициент же женщин, обучающихся в высших учебных заведениях, составляет лишь 21% от соответствующего показателя мужчин. Это неравенство проявляется также в различных показателях грамотности взрослого населения: лишь 38,4% женщин являются грамотными, что составляет всего 53% от соответствующего показателя мужчин.

16. Комитет выражает обеспокоенность в связи с чрезвычайно низким качеством здравоохранения и существенной нехваткой квалифицированного персонала в государственном секторе, и особенно в связи с вызывающими тревогу масштабами распространения ВИЧ/СПИДа, которые в три раза превышают средний показатель по странам с низким уровнем развития человеческого потенциала (185,2 случая на 100 000 человек по сравнению со средним показателем 67,5); 8,52% взрослого населения заражены ВИЧ/СПИДом.

Е. Предложения и рекомендации

17. Комитет вновь предлагает правительству Того принять активное участие в конструктивном диалоге с Комитетом по вопросу о возможных путях более адекватного выполнения обязательств, вытекающих из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Он обращает внимание правительства на тот факт, что в Пакте предусмотрено правовое обязательство для всех государств-участников представлять первоначальный и периодические доклады и что Того в течение многих лет нарушает это обязательство.

18. Комитет рекомендует правительству Того воспользоваться консультативными услугами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы оно могло представить по возможности в кратчайшие сроки всеобъемлющий доклад об осуществлении Пакта в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета и при уделении особого внимания вопросам и проблемам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях.

19. Комитет призывает также государство-участника обратиться за экспертной помощью к Управлению Верховного комиссара по правам человека через его программу предоставления консультативных услуг и технического сотрудничества в целях формулирования политики в отношении реализации экономических, социальных, культурных, а также гражданских и политических прав, разработки согласованных и всеобъемлющих планов действий по поощрению и защите прав человека и соответствующих механизмов оценки и контроля за их осуществлением.

20. Комитет рекомендует правительству Того заняться вопросами, социальной дискриминации, особенно в отношении женщин и девочек, а также различных этнических меньшинств, проживающих в Того, в целях ее искоренения посредством принятия соответствующих законодательных и административных мер, разработки политики, направленной на предотвращение дискриминации, и осуществления эффективных шагов по обеспечению претворения в жизнь таких мер и политики.

21. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять меры в связи со сложившейся в стране ситуацией в области здравоохранения, когда система медицинского обслуживания по-прежнему не в состоянии удовлетворить базовые потребности населения в области охраны здоровья. Речь идет об улучшении первичной медико-санитарной помощи и принятии необходимых лечебно-профилактических мер для борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа и другими инфекционными заболеваниями. Комитет рекомендует также государству-участнику принять во внимание замечание общего порядка № 14 Комитета о праве на достаточный уровень здоровья.

22. Комитет предлагает государству-участнику в соответствии со статьями 2(1) и 23 Пакта подключиться к диалогу, который состоится на следующей сессии Комитета, с участием представителей соответствующих специализированных учреждений, таких, как Всемирный банк, Международный валютный фонд, ФАО, ВОЗ, МОТ, ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО. Комитет убежден, что лишь в рамках конструктивного диалога между государством-участником, вышеперечисленными учреждениями и Комитетом можно провести адекватную и реалистичную оценку осуществимых на практике стратегий развития и обеспечения прав человека в интересах всех граждан Того.

23. Комитет хотел бы подчеркнуть, что успешная реализация предложений и рекомендаций, изложенных в вышеприведенных пунктах, зависит от того, насколько государство-участник будет вновь готово выполнять свои обязательства по представлению докладов и другие международно правовые обязательства, предусмотренные в Пакте.
